



2017 年 11 月 6 日

巩悦先生

中国康辉旅游集团有限公司

中国北京市朝阳区农展馆南路 13 号瑞辰国际中心 15 层 1510

邮编: 100125

电话: 13401026155

邮箱: gongyue@cct.com

关于: 太平人寿培训会合同

尊敬的巩悦先生

感谢贵公司选择南京上秦淮假日酒店作为您此次会议的场地。

请您仔细阅读随信附上的合同包括其中所有的条款, 并在确认无误后签署并确认。

同时, 我们很感激可以在 **2017 年 11 月 8 日 (合同发出 3 个工作日)** 之前收到您签署好的确认, 协议将在签署完毕后立即生效。

如果还有任何需要帮助的地方, 您可以通过电话: +86 25 8490 8888 分机 8808, 传真: +86 25 8490 2299, 或电子邮箱: shawn.yuan@holidayinnjn.com 的方式随时与我们取得联系。

再次感谢贵公司选择南京上秦淮假日酒店, 衷心期待您和您的尊贵客人光临! 我们将不遗余力的确保活动的圆满完成。

此致

袁秀康

资深业务拓展经理

电话 +86 25 8490 8888 Ext 8808

传真 +86 25 8490 2299

手机 +86 180 5196 0876

电子邮箱 shawn.yuan@holidayinnjn.com



协议书

南京上秦淮假日酒店 与中国康辉旅游集团有限公司

会议名称	太平人寿培训会
团队预订代码	S26
抵店日期	2017 年 11 月 15 日, 星期三
离店日期	2017 年 11 月 17 日, 星期五
公司名称	中国康辉旅游集团有限公司
联系人	巩悦先生
通讯地址	中国北京市朝阳区农展馆南路 13 号瑞辰国际中心 15 层 1510
电话	13401026155
传真	86 10 65870596
电子邮箱	gongyue@cct.com
酒店联系人	袁秀康, 资深业务拓展经理 电话 +86 25 8490 8888 Ext 8808 传真 +86 25 8490 2299 手机 +86 180 5196 0876 电子邮箱 shawn.yuan@holidayinnjn.com
协议失效日期	2017 年 11 月 8 日, 星期五 (合同发出 3 个工作日)
预计房间数量	90 间假日高级房
预计人数	150 人

为了确保您的预定, 请将签署的协议及首笔定金于失效日期前交付酒店。协议会附上定金交付日程。

如在规定期限内, 我们未收到您的上述款项, 您的所有预定将被自动取消。



客房安排

日期	11/15 星期三	11/16 星期四	11/17 星期五
假日高级大床房	35	25	/
假日高级双床房	55	35	/
总计	90	70	离店

房间类型	门市价	团队价格
	单人间 / 双人间	单人间 / 双人间
假日高级房 (35 平方米)	1,088 元	480 元单双同价

备注

- 以上房价均以每房每晚人民币计价。
- 以上房价均包含服务费、政府税及其他非佣金条款。
- 以上房价均一人入住含 1 份自助早餐，两人入住含 2 份自助早餐；若需增加早餐，价格为每人每份人民币 60.00 元净价。
- 加床服务视当时客房使用情况而定，每晚 230.00 元净价。
- 以上特惠价格是以贵公司预计在酒店至少总计 **150** 个房晚为基础，上述报价只限于此活动，若保证客房数量减少，酒店将重新核报每日房价。并且与 150 房晚差额部分费用由会务组承担。
- 会议或宴会团队入住前请提前七天提供入住名单。任何最后的变更视酒店的客情而定。
- 客房内宽带上网免费。

团队入住时间和退房离店时间

入住时间：下午 2 点后

离店时间：次日中午 12 点前

我们的入住时间为到达当天的下午 2 点后。我们会竭尽所能在下午 2 点前做好充分的准备。若您的客人可能会提早抵店，我们建议您为其预留前一天的房间，可享受以上特价。

我们的离店时间为离店当天中午的 12 点前。除本合同另行明确约定或酒店另行书面同意外，如果客户要求延迟至预期预订之最后一日下午 18 点前退房，在酒店同意的前提下，酒店有权向客户额外加收等于本合同项下居住一晚酒店客房价格 50% 之延住费用。如果客户要求延迟至预期预订之最后一日 18 点后退房，在酒店同意的前提下，酒店有权向客户额外加收等于本合同项下居住一晚酒店客房价格之延住费用。

客房分配

根据以下的取消政策，预计客房数量需要提前告知酒店；最终住宿客人姓名清单需要在抵店前 7 天确认。



若 7 天前仍未收到确认, 任何未分配的房间将被视为取消, 取消费用如下。另外, 若需要额外的房间, 将需视酒店入住情况而定。最终客人名单需提前至少十五天提供给酒店。

入住客人名单

最终的房间明细单需要包括以下信息:

- 客人姓名
- 抵店日期及到达航班信息
- 离店日期及离开航班信息
- 房间类型
- 付费方式

取消政策

若需要取消全部预定, 酒店将征收以下费用:

通知取消日期

距离预定抵店日期

确认前

30 天内

14 天内

7 天内

取消费用

酒店将收取客房合同总价的 **25%**

酒店将收取客房合同总价的 **50%**

酒店将收取客房合同总价的 **75%**

酒店将收取客房合同总价的 **100%**

会议及宴会安排

日期	起始时间	结束时间	功能	建议地点	台型	预计人数	保证人数	会议包价
2017-11-15	1800	2100	自助晚餐	待定	自助餐台	80	70	100 元/位
2017-11-16	0800	1800	会议	大宴会厅	待定	180	160	24000 全天
2017-11-16	1200	1400	自助午餐	待定	自助餐台	130	120	100 元/位
2017-11-16	1800	2100	晚餐	中餐大厅	圆桌	30	30	100 元/位

备注: 会议场租包含

- 以上标明时间内的会场租用
- 大堂及会场楼层标准指示牌
- 签到台
- 演讲台和话筒的免费使用
- 会议记录用纸和铅笔
- 矿泉水



- 标准音响设施和麦克风

视听设备

• 如您需要其他会议相关辅助服务, 请与我们的宴会销售经理联系
上述报价只限于此活动, 若保证人数减少, 酒店将重新核报费用, 并保留更改会议用餐地点的权利。

自带食品

酒店谢绝自带食品, 如您有非酒店销售食品进入酒店, 请提前与销售人员确认并签署《自带食品免责声明》。

过夜保管

以上会议场地费用不包含过夜保管费

备注

如果组织者需要在酒店内部张贴额外的会议标识, 需提前得到酒店方的批准。酒店方需提供合适的场所用于标识的张贴, 并且酒店方保留拒绝任何不适于酒店的摆设或标识放置于酒店内的权利。

酒店允许在宴会或会议开始前 2 小时进场做会场布置; 如您需提前 1 小时以上进场, 酒店将另行收取额外的场地费用。

如需在晚上 10 点以后使用宴会厅或会议室, 酒店将在原先的场租上加收 50% 额外的场地费用。

会议及宴会参加者

客人确切人数需要在活动进行 7 天前提供, 任何人数变动需要提前 72 个小时以上通知。若酒店未收到确认人数, 将保留原数目并收取费用。若当天出席超过原数目, 将会收取相应费用。

活动需求:

餐饮安排, 娱乐表演, 视频设施, 宴会搭建以及时间安排等至少需要在活动的前 14 天进行确认。

活动时间:

会议/活动遵照合同中确认的开始和结束的时间。如果活动超出合同中确认的时间, 我们将收取额外的费用。

会议室分配:

由于参加活动的人数超出酒店所能控制的范围, 或者实际参加的人数发生减少, 酒店有权利不接受预定或更改相应会议场地, 酒店会提前通知公司方。

第三方承包/鲜花/装饰/视听设备:

由外方承包/第三方的搭建, 必须在活动前 15 天提交酒店批准。对于所有物品的递送, 设置和拆除, 外来承包商必须事先联络酒店宴会管理团队。由于酒店的安全规章制度, 违反及不符合酒店规章制度的将被禁止进入酒店。

安全:

酒店将不会对活动期间或活动结束后任何设备的遗失或损坏以及活动前预先留在酒店的物品承担责任。



公司必须安排公众责任和财产保险以保护其财产/雇员/承包/第三方的安全。此外,酒店可以根据需要提供特别保安服务,价格另行收取。

所有运至酒店的物品必须在酒店指定的卸货区卸货,除经酒店同意外,任何物品不得从酒店大堂运送。

贵方需明确布展公司安全意识的责任与义务,并由布展公司在进场布置前支付保证金人民币 10000 元,如布展结束撤展后对酒店未造成任何损坏,酒店将退还所有押金,如当天所有布展进场时还未办理交付押金手续,酒店将拒绝布展人员入场。再次入场须在酒店收到押金后方可进入,布展公司工作人员就餐地点必须服从酒店的安排,不得在会场内用餐。

指示牌及摆放

由于公司本身/承包商/客人的行为造成酒店的任何损坏,公司在财政上同意保障并负责。
任何在酒店墙壁、门或及其他表面用钉子、螺丝固定均不被允许。
允许摆放站立牌,但选择的位置必须预先得到酒店批准。不得阻碍紧急逃生出口消防安全设备和客人走廊。

损坏

活动范围内由于邀请者/客人/公司承包商的行为造成酒店的任何损坏,公司在财政上同意保障并负责。

其他

在宴会预定开始的前 1 小时和宴会结束的后 1 小时,酒店保留其对于在同一个宴会厅同时接受预定其他宴会的权利。此外,酒店保留在宴会进行时在相邻的宴会厅预定其他宴会的权利。

会议室门前休息区域

作为公共区域,没有客人可以在此区域独享,每位客人都需始终保持公共区域的通畅。这样才可以保证其他的客人活动不受限。

消防安全

酒店保留权利调整任何摆设来确保消防安全。

预留房间政策

若需要取消活动,您需损失定金如下:

- 团队抵达前 14 天 (2017 年 11 月 1 日)
取消房间超过总预留房间的 5%,须支付所取消房间一房夜的房间费用。
- 团队抵达前 3 天 (2017 年 11 月 12 日后)
- 如有预订当日客人未到达的情况,须要收取合同预订的全部房夜费用。

会议及宴会取消政策

任何活动的取消,酒店必须接到书面通知并相应收取取消费用。取消费用是基于活动预计总费用的百分比计算的。

- 活动前 60 天取消 收取活动预计总费用的 30%
- 活动前 30 天取消 收取活动预计总费用的 50%
- 活动前 14 天取消 收取活动预计总费用的 100%



免责

因不可抗力因素（如战争、政变、罢工、天灾等）所引致的损失或额外支出，本酒店不承担相关责任。基于以上原因不能参加活动的，酒店会全额退款。

酒店建议如活动人数达 300 人以上，承办方需至少提前三个工作日向酒店所属地派出所进行安全报备。如承办方未进行有效报备，因此而直接或间接造成贵公司的活动无法举行或本酒店无法提供各项服务与设施，将由承办方承担全部责任。

专业的宴会服务团队

一旦收到您的确认后，我们将会为您安排一位专职宴会销售员跟进整个活动，包括茶歇和用餐的菜单的选择到最后的结账。我们的销售团队将建立一个紧密的沟通机制给您的活动最佳的支持。

以上全部费用

预计费用总额：人民币 124,800.00 （包括税费及服务费）

客房收入：人民币 76,800.00

会议收入：人民币 24,000.00

宴会收入：人民币 24,000.00

定金

为了确保您的房间预定及服务，请将签署的合同及最初的定金（如下）于 2017 年 11 月 8 日（合同发出 3 个工作日）前交付酒店。

为了确保您的预定，我们将收取定金如下：

- 在 2017 年 11 月 8 日（合同发出 3 个工作日）前收到签署好的合同及预计总费用的 50%，总计预计 RMB62,000，逾期酒店将保留权利取消客房及宴会的预定。
- 在 2017 年 11 月 13 日前收到签署好的合同及预计总费用的 30%，总计预计 RMB38,000，逾期酒店将保留权利取消客房及宴会的预定。
- 团队抵店当天，在酒店交付信用卡预授权，并于活动结束后当天结清所有费用。结清后酒店取消信用卡预授权，逾期酒店将直接从信用卡预授权过账结清。

定金可以汇至酒店专用银行账户，详情如下：

人民币账户信息 -

账户名称	南京上秦淮酒店有限公司江宁分公司
人民币账号	32050159604400000093
开户银行	中国建设银行南京江宁九龙湖分理处
银行地址	南京市江宁区诚信大道 990 号华庭广场 2 号楼

住宿

除非公司特殊要求，所有的团队代表须自付在酒店的所有花费，在离店的使用现金或者信用卡结清。

会议及宴会花费

根据以上安排，酒店需要预收公司定金，活动结束后，公司可用现金或银行转账的方式支付账户的金额。

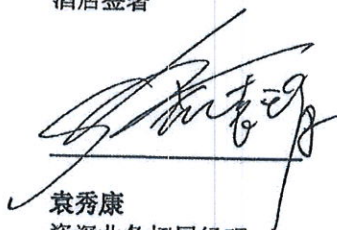
价格保密

除非征得酒店正式书面授权，否则所有价格都不能在互联网上发布或直接间接地向外界透露。

如果您需要了解更多详情或需要任何帮助，请于第一时间与我们联系。如果您同意批准此协议，请您在**2017年10月31日（合同发出3个工作日）**之前签署确认，并将复印件返还给我们。双方均同意传真件、扫描件、复印件与原件具有同等法律效力

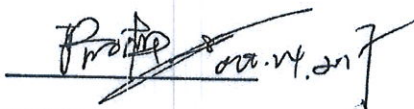
衷心希望以上安排如您所愿，若需要进一步的帮助，请随时联系我们。

酒店签署

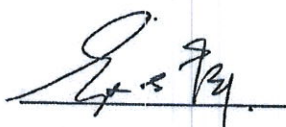


袁秀康
资深业务拓展经理
南京上秦淮假日酒店

接受及代表



马韵梅
市场销售顾问
南京上秦淮假日酒店



赵燕萍
市场销售总监
南京上秦淮假日酒店

